

**Zeitschrift:** Bulletin CILA : organe de la Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée  
**Herausgeber:** Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée  
**Band:** - (1977)  
**Heft:** 25

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sommaire

J. P. Métral:	
Chronique de la CILA . . . . .	6
R. J. Watts & S. Wyler:	
Erhebungen zum Englischunterricht an schweizerischen Schulen	9
M. Rey-von Allmen:	
Français langue étrangère: l'enseignement de l'orthographe élémentaire aux adolescents mal scolarisés issus de milieux socio-culturels défavorisés . . . . .	24
M. Berretta:	
Note sull' analisi delle preposizioni italiane in un modello semantico generativo . . . . .	31
M. Vaucher:	
Le cours d'anglais économique de l'École des hautes études commerciales de Lausanne est devenu un cours pluridisciplinaire	43

## Comptes rendus

Baylon, Ch. et P. Fabre:	
Initiation à la linguistique (Ch. Rubattel) . . . . .	47
Fuchs, C. et P. Le Goffic:	
Initiation aux problèmes des linguistiques contemporaines (Ch. Rubattel) . . . . .	48
Bonnard, H.:	
De la linguistique à la grammaire (W. Traub) . . . . .	50
Roulet, E.:	
Linguistique et comportement humain (F. Redard) . . . . .	51
Cohen, A. D.:	
A Sociolinguistic Approach to Bilingual Education (B. Imhasly)	52
Lanchec, J.-Y.:	
Psycholinguistique et pédagogie des langues (A. Guex) . . . . .	57
Silman, T.:	
Probleme der Textlinguistik (Th. Ebnetter) . . . . .	58

Weisgerber, B.:	
Theorie der Sprachdidaktik (Th. Ebnetter) . . . . .	59
Baumann, H.-R. und J. Pleines (Hrsg.):	
Linguistik und Hochschuldidaktik (T. Flückiger-Studer) . . . . .	63
Bausch, K.-R. (Hrsg.):	
Sprachlehrforschung (W. Heindricks) . . . . .	65
Barrera Vidal, A. und W. Kühlwein:	
Angewandte Linguistik und fremdsprachlicher Unterricht (W. Heindricks) . . . . .	68
Leeson, R.:	
Fluency and Language Teaching (B. M. Charleston) . . . . .	71
Bennett, W. A.:	
Applied Linguistics and Language Teaching (T. J. A. Bennett) . .	77
Thornton, G.:	
Language, Experience and School (T. J. A. Bennett) . . . . .	79
Spanhel, D. (Hrsg.):	
Schülersprache und Lernprozesse (G. Merkt) . . . . .	80
Valette, R. M.:	
L'évaluation dans l'apprentissage des langues étrangères (M. Pithon) . . . . .	82
Mothe, J.-C.:	
L'évaluation par les tests dans la classe de français (J.-F. Maire) .	84
Le Goffic, P. et N. Combe Mc Bride:	
Les constructions fondamentales du français (J.-F. Maire) . . . . .	87
Dany, M., A. Reberioux et I. de Renty:	
Le français des hommes d'affaires (R. Richterich) . . . . .	90
Bünting, K.-D. und D. C. Kochan:	
Linguistik und Deutschunterricht (T. Flückiger-Studer) . . . . .	92
Dittmann, J.:	
Sprechhandlungstheorie und Tempusgrammatik (E. Seebold) . .	94
Schoenthal, G.:	
Das Passiv in der deutschen Standardsprache (E. Seebold) . . . . .	97
Deutschkurse für Fortgeschrittene (U. Zürcher-Brahn) . . . . .	100

Rivers, W. M., K. M. Dell'Orto and V. J. Dell'Orto:	
A Practical Guide to the Teaching of German (U. Zürcher-Brahn)	103
Hüllen, W.:	
Linguistik und Englischunterricht 2 (H. Weber)	105
Leech, G. and J. Svartvik:	
A Communicative Grammar of English (T. J. A. Bennett)	109
Alexander, L. G. and M. C. Vincent:	
Make your Point (R. Hutter)	111
Trudgill, P.:	
Accent, Dialect and the School (H. Joss)	112
Ouvrages reçus	115